

Udateret, primo 1960

AFSENDER

Raymonde Aynard

MODTAGER

Arthur Køpcke

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

fransk

Dateringsbegrundelse:

Brevet er sandsynligvis fra 28. februar 1960, eftersom Aynard nævner et bilag til det, en liste over de værker, hun har sendt. Listen er dateret den 28. februar 1960.

Afsendersted:

Paris

Modtagersted:

København

Omtalte steder:

København

Arkivplacering:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Aynard fortæller, at hun har vedlagt en liste over de malerier, hun har sendt. De priser, hun angiver, er hendes priser, galleriets andel må lægges oveni. Hun håber, hun kan komme til ferniseringen. Hun beder om at få tilsendt invitationskort i god tid og vil desuden gerne have en skriftlig accept fra Køpcke.

TRANSSKRIFTION

Monsieur,

Je vous envoie ci joint la liste des tableaux que je vous ai envoyés pout l'exposition du 19 mars.¹ Les prix sont ce que je demande pour moi - vous prendiez en plus la pourcentage de la galerie - J'essairai d'aller à Copenhague pour le vernissage de l'exposition. - Voulez vour recevoir monsieur mes remerciements et meilleures salutations. - Voudrez vous je vous prie m'envoyer les cartes de l'exposition à temps pour que je puisse faire des invitations - ainsi qu'un mot d'accord de votre part? À bientôt, j'espère.

Raymonde Aynard

¹ Se værkfortegnelse med angivelse af priser dateret den 28. februar 1960.

Monsieur

Je vous envoie ci joint la liste
des tableaux que je vous ai
envoyés pour l'exposition du
19 mars - Les prix sont ce
que je demande pour moi -
Vous prendrez en plus la
pourcentage de la galerie -
J'essaierai d'aller à Copenhague
pour le vernissage de l'expo-
sition - Voulez vous recevoir mes
très remerciements et meilleures
salutations - Voulez vous je vous prie
m'envoyer les cartes de l'exposition
à temps pour que je puisse faire
des invitations - ainsi qu'un mot
d'accord de votre part - A bientôt
Veuillez
Raymond Aynard